

**EQQARTUUSSISOQARFIK SERMERSOOQ
EQQARTUUSSISUT SULIAANNIK
ALLASSIMAFFIUP ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF RETSBOGEN
FOR
SERMERSOOQ KREDSRET**

Den 19. april 2017 kl. 10.00 holdt Sermersooq Kredsret i Nuuk offentligt retsmøde. Kredsdommer var midlertidig kredsdommer Kristine Olsvig. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. SER-NUU-KS-0883-2016

Anklagemyndigheden

mod

T

Cpr.nr. [...]

[...]

3900 Nuuk

[...]

T forklarede på grønlandsk.

U massakut ataasiinnarmik kontoqarnerarpoq. Nanoq-konto matuteqqammersimavaa.

U-p aataavata sagsbehandler-iata aataava oqaluussimavaa, netbank-ikkut U-ip mikinerugallarmalli konto-anut atalersinneqarsinnaasoq. Tassanili aataava kontomut isersinnaangorsimavoq. Kingusinnerusukkut U-p netbank-ikkut aataminut atassuteqarnera peeraluaraangamiuk, aataavata ikkuteqqittarsimavaa, taamaalilluni konto iserfigisinnaasarsimallugu.

T har på nuværende tidspunkt én konto. Fornylig fik hun sit Nanoq-konto spærret.

Sagsbehandleren til T's bedstefar, havde opfordret bedstefaderen til at koble sig på T's konto via netbanken. Kontoen har T haft siden hun var lille. På den måde fik bedstefaderen adgang til kontoen. Noget senere, havde T igennem netbanken slettet bedstefaderens adgang, men det

lykkedes bedstefaderen at koble sig på igen og således fortsat med at have adgang til kontoen.

[...]

V afgav forklaring på grønlandsk.

I nassuiaavoq ikiaroorntumik inummik allamik piseqqammerluni angerlalerluni politiinit tigusaasimalluni. Pisoq eqqaamavallaanngilaa, kisianni ikiaroorntoq 800 kruunit miss. akisunaalaarlugu pisiarisimavaa.

Taakaniilluni oqarpoq ikiaroorntumik U-mik pisilluni. Kisianni inummit allamit pisisimanerarpoq. Pisiffigisami atia taarusunngilaa.

Unnerluussisup eqqartuussiviup akuersineratigut ilisimannittup politiinut nassuiaatigigisimasaa bilag 10, qupp. 2-mi sanilliunniarpaa.

Illersuisup eqqartuussisunut maluginiaquaa sanillersuunniagaq ilisimannittumit atsiorneqarsimanngitsoq.

Ilisimannittup politiinut nassuiaatigisimasani issuarneqartut ilumoortuunnginnerarpai. Nammineq aniniapallannermik taamani oqalupallariataarsimagami. Politiip apersuisuusup suangaffigiinnarmani annilaangaasassimanermik, aammalu oqarfigisimammani, oqanngikkuni isertitsivimmut iserteqqinneqassasoq. Taamaalilluni U pisuutipallaannarsimavaa. Kisianni U-mik pisinngilaq.

I tigusaagami imigassartorsimanngilaaq.

Illersuisumit apersorneqarluni I nassuiaavoq. Politiinut nassuiaanermi U-mut kinguneqartitsisinaanini eqqarsaatigisimanagu. Ikiaroorntumik pisiffigisami atia sooq oqaatigerusunnginnerlugu, I nassuiaavoq, pisiffigisimasani naapittuaannaasakkamiuk, ajortumik peqinammani oqaatigisinaanagu.

V forklarede, at han umiddelbart havde købt hashen hos en anden person og var på vej hjem, da han blev anholdt af politiet. Han husker hændelsen ikke så godt, men havde givet ca. 800 kr., hvilken var dyr prisniveau.

På stedet havde han sagt, at have købt hashen af T. Men hashen blev købt hos en anden. Han

ville ikke sige sælgerens navn.

Anklageren foreholdte med rettens tilladelse, sagens bilag 10, side 2, vedrørende vidnets afhøringsrapport hos politiet.

Forsvareren henledte rettens opmærksomhed til, at afhøringsrapporten ikke var underskrevet af vidnet.

T afkræftede de i afhøringsrapporten citerede som usande. Han havde været så opsat på at gå fra stedet, at han fik snakket meget og hurtigt. Den politimand som foretog afhøringen var noget aggressiv, at vidnet var utryg ved situationen. Det blev også sagt, at hvis han nægter at sige noget, ville han blive genindsat i detentionen. Derfor havde han beskyldt T. Men T var uskyldig.

V var ikke alkoholpåvirket under anholdelsen.

Afhørt af forsvareren, forklarede V, at han ikke havde overvejet eventuelle konsekvenser han senere kunne forårsage i forhold til T, under politiafhøringen. Adspurgt om hvorfor han ikke ville oplyse sælgerens navn, forklarede T, at han møder sælgeren med jævne mellemrum og frygter at der kunne ske ham noget. Derfor ønsker han ikke at oplyse navnet.

[...]

T afgav forklaring om sine personlige forhold.

T har endnu ikke taget et videregående eller erhvervsmæssig uddannelse. Hun var af sin mor blevet pålagt til at tage 10. klasse om igen, da hun kom hertil fra Danmark. Hun havde sprogvanskeligheder og stoppede før skoleåret var slut. Senere startede hun på Piareersarfik, men gennemførte det ikke.

Da hun var barn, blev hun tvunget til at flytte sammen med sin mor til Danmark. T var i Danmark i 4 år. I pupertetsalderen, blev hun ”smidt af” til faderen her i Nuuk. T var 16 år gammel, da hun flyttede til sin far. Hun kendte ham ikke rigtig og havde ikke haft tæt forhold til før. Hjemmet var utryg og præget af faderens alkoholmisbrug, forbitrede vredesudbrud og værtshusophold. T boede hos sin far indtil ca. 2012 eller 2013. T blev tævet voldsomt af sin far og var indlagt på Sana i 1 uge. Hun var af faderen blevet beskyldt for at have stjålet kommunens boligtilskud.

T flyttede bagefter til sine bedsteforældre. Hun er altid velkommen hos bedsteforældrene og der er trygt og kærligt hos dem.

T har søgt optagelse på Piareersarfik og håber på at kunne starte til august måned. Hun har planer om at gennemføre FSUA og derfra videre til enten GU eller NI.

T havde eksperimenteret lidt undervejs. Hun oplever, at hendes tidligere kriminelle handlinger på forskellige måder i dag blevet til forhindringer på hendes tilværelse og blandt andet fremtidsplaner.

T har en samlever og ingen børn. Huset [...] er hendes bolig. Det er dog altid usikkert om huset af ejeren bliver solgt videre eller om hun fortsat kan blive boende.

Anklageren fremlagde:

- KR-attest.

- Sermersooq Kredsrets dom af den 2. september 2014, hvoraf T var fundet skyldig, bl.a. for ét hashforhold, idømt 20 dages betinget anbringelse i anstalt med prøvetid på 1 år samt konfiskation af 0,3 gram hash.
 - o Forsvareren knyttede bemærkning hertil, at T var blevet frifundet i forhold 4 og 6, og at hun kun var 17 år gammel under gerningstidspunkterne i øvrige forhold og lige knap fyldt 18 år og 4 måneder i den sidste 7. forhold.

- Sermersooq Kredsrets dom af den 11. august 2015, hvoraf T var blevet fundet skyldig i 1 forhold videresalg af hash, idømt 30 dages anbringelse i anstalt samt konfiskation af 20 gram hash og 5.000 kr.

- Grønlands Landsrets dom af 29. december 2015, hvoraf Sermersooq Kredsrets dom af den 11. august 2015 var blevet stadfæstet, dog at prøvetiden på 1 år borfalder fra landsrettens domsdato, således at den udløb den 29. september 2016.

Anklageren procederede og nedlagde endelig påstand som i anklageskriftet.

Tiltaltes forsvarer procederede og nedlagde endelig og principal påstand om frifindelse for alle 3 tiltaleforholde, subsidiært, at Grønlands Landsret dom af den 29. december 2015 opretholdes uændret, at pengene i forhold 1 og 3 tilbagegives til Debora Sørensen og endelig, at T frifindes til betaling af sagens omkostninger.

T havde lejlighed til at udtale sig og bemærkede, at hun døjer med brøkvise hukommelsessvigt, at noget af hændelsesforløbet fra i dag f.eks., efterhånden vil komme til hendes erindring, når der er gået ca. 2 dage. Hun havde haft denne lidelse, siden hun blev tævet af faderen.

T håber på at blive optaget på Piareersarvik til august måned og anmodede retten om at tage det med i overvejslen.

[...]

Sagen sluttet.

Retten hævet kl. 12.00

Kristine Olsvig